

孫文

每月	半年	全年
一元	五元	十一元
二角	六角	十二元
一元	六元	十三元
二角	八角	十四元
一元	十二元	廿四元
二角	十二元	廿四元
一角	十二元	廿四元

(以上價目郵費均算在內)
(實費先惠銀票九折計算)

集美幼稚師範學生自治會 經募大洋三千三百二十四元七角九分已計在昨(廿)日助賑報告總數內茲將其送來芳名

[illegible]

粉 精 味 廚 天 海 上 國 中

售經有均舖一物食味海貨南想各內



調品 鮮美 無敵

精味



品出廠精味厨天海5

鹽業中南
金城大陸
銀行
庫平
庫平
庫平

中南銀行鈔票經政府批准由中南聯合鹽業
金城大陸三銀行合設準備庫專司發行及兌
現事宜十足準備公開辦理廈門分庫設在鼓
浪嶼所有中南銀行廈門地名鈔票發行及兌
現均歸本庫辦理並由廈門中南銀行一律代
兌特此廣告

舞俯伏噴蓋之時汗流如雨淚白而膠喉中有聲難以言語幾俱廢矣

甘泉堂酒局

集美幼稚園學生自治會

經募大洋三千三百二十四元七角九分已計在昨(廿日)助賑報告總數內茲將其來考芳名指數附冊照刊左錄

集美幼師 第四組學生募捐除計募得一千六百四十二元六角又小洋十五角半捐款人芳名列下

十月二日 廈門的捐款列下
中興銀行五元 玉洲藥房一元
金門公司二元 王天爵二元
許不謀二元 葉先生二元
蔡蘭圃二元 周仲章二元
薛汝霖三元 蘇曉東二元 郁劍康一元 薛永泰一元 李火電一元 薛德權一元 鄭泰寶號一元 同興寶號一元 蔡永福一元 蔡清泉一元 良友發一元 東山寶號一元 小桃源一元 永安公司一元 徐佑添一元 楊朝和一元 王弄雪六角 陳錦昌四角 李梅仔四角 黃資魯四角 薛胎山一角 邱雅珠一元 劉維真一元 薛春福一元 許順爐一元 薛彩蓮一元 薛彩華一元 陳水應一元 薛成儀六角 劉登廷五角 薛廷例二角 厦鼓業捐項 盧有美十元 無名十元 陳英十元 新新公司十元 王玉振五元 翁瑞珍五元 古月眉五元 吳綺璠五元 無名五元 戴樂雲五元 高恩河三元 葉美香三元 沈志中三元 鄭德超二元 陳潤芬二元 葉錦霞二元 張秀茂二元 葉錦昌二元 李氏二元 黎月愛二元 匿名二元 蔡華山二元 王伯申二元 李國祥 劉樹武 李緒南共四塊大洋 張元通二元 陳嘉庚公司二元 高成發二元 呂恩興一元四角半 坤德棧二元 葉精理一元 邱思明一元 鍾聰明一元 琴姊一元 群機一元 柯實治一元 葉婉貞一元 吳鈞慈一元 董國耀一元 李子亨一元 陳振保一元 謝凸仔一元 朱秀文一元 珍珍一元

以上各一元 葉德五角 黃雨水五元 石碼 李玉樹五十元 明明戲院五元 莊瓊玉元 方琛五元 鄭端安五元 蔡萬益二元 曹卓貞一元 海澄民衆教育館五元 賴守純三元 賴會計二元 共六十元 舊鐵莊捐項 陳昭礪五元 廣通莊五元 鄉南協作社 陳章 關旺泉 鄭南岳 林鏡江藥房 卓漢光 以上各五元 美字號四元 富榮米捐三元 沈延龍 梁瑞香 楊其達 保成號 振成行 養元號 楊先惠 泉香樓 豐局 以上各六元 美長在一元 捷發號一元 蔡銘在一元 杜海棠捐第二區自治處大十元 冠冠軍十元 洪瑞龍五元 第三區救濟院五元 邱金木三元 麗豐號三元 美字號三元 邱炳中三元 劉清道三元 邱兆美三元 劉清道三元 林木吟二元 盧順利一元 林興號一元 盧元堂一元 成泰一元 合利號一元 連順順一元 共七十八元 南山學校五元 張希鴻五元 玄盛號四元 德豐號四元 陳玉安三元 義隆號 協吉號 沙聯春 恆昌 海園人員 王永椿 以上各三元 羅福二元 林鎮西 德和 謝建發 蔡學平 朱祝三 大成當 謝祖成 林玉書 黃兆宗 林合理 陸榮 吳裕 方維金 黃超區 領館所 以上各大二元 林楚材一元 張翰書 蔡錦麟 許成昌 韓律德 陳安和 式合號 廣裕成 彭登順 洪那察 興興泰 嚴記 馬德春 同記號 歐陽豐 勝記 李興 黃天昌 方慶芳 廖元號 陳益壽 陳北報 許生 徐肇南 老鶴利 黃政以上各一元 游彬 漳輝政府大二十元 蔡彰十元 黨部五元 教育局李克柔五元 林若水五元 郭澤潤五元 林君奎三元 許甘露二元 蔡名芳二元 何陳金寶二元 劉仁記一元 王林南一元 林使得一元 黃仁和一元 陳亞連一元 葉福來一元 陸水元 共七十二元 安喜捐項 李維南大壹百元 吳天顯四十元 林學淵三十元 何寶安二十元 朱樹屏元 何寶安何法公五元 詔安城東學校十元 林代銘元 沈合順八元 陳繼圖元 李淑湖五元 楊國玉元 詔安縣第一區區公所五元 與竹僱五元 林文圖五元 帶順香元 許大有秋五元 沈漢一五元 陳樹楠四元 吳名世四元 許智之三元 秀案二元 慶發三元 林發發三元 源順三元 沈怡盛三元 傅順興二元 徐建初二元 翁長春二元 長元一元 蔡名一元 共三十三元 二十一元 東山基捐項 林空元 徐百男四十元 謝祖仁四十元 徐百男四十元 朱玉三十三元 朱湘聖二十五元 西寶利庫銀二十元 大順度履二十元 義興利棧銀二十元 謝丹階十五元 徐盛時十五元 馬慶三十五元 徐喬南十元 振興泰十元 司十四 林友西十元 李愛皇十元 陳志英十元 永福隆號十元 林聯發十元 高成彰十元 高祖卿十元 葉祖那十元 陳格春十元 太和春十元 西門澳五樂軒十元 西門澳海順利十元 李福成十元 東升小學學生八圓六角 張雲五圓 許步雲五圓 陳成記五圓 謝懷亭五圓 陳成記五圓 蕭克廷五圓 陳榮基五圓 朱彭亨五圓 潘記五圓 黃立鳳五圓 共四十九圓八角六分

集美客埠捐款如下

吳興齋一元 三一公司五元 鄭德慶一元 葉美枝二元 簡記寶號一元 郵局二元 謙和巧奇草 吳水店 萬安水仙閣老合成 福順美 陳仁崇各一元 鐘美三元 董錦泉五元 無名氏小三角 金門後街所捐款列下 林長庚十元 許翠細五元 許梓拔三元 林益榮 楊朝來 俱長榮 許朝根 邱明玉 張振文 各二元 蔡文龍 周天賞 魏樹詩 莊書 葉中和 梧江醫院 洪湖各一元 黃自咸小六角 邱山山五角 林柄小五角 金山山五角 蔡列下 薛連芳五元 長發號一元 紹平三元 蔡受二元 芳邑二元 振興二元 元裕二元 林國勇一元 前生 天爵 前安 芳恩 朝金 芭莎 芳沛 芳見 江水 良春 宗泉 水廣 維植 德遠 天隆 黃甜料 王意臣 陳華 以上各一元 飲意小四角 炳煥小四角 金門環林總的捐款列下 蔡景盛二十元 蔡益昌十五元 蘇承博十元 劉其運十元 蔡盛格五元 蔡水濕二元 陳甫甫一元 李美新一元 詠雪二元 蕭美同一元 蔡天驤 蔡承堅 黃天一 蔡喬木 蔡肅仁 蔡清溪 蔡騰南 以上各一元 集春號二元 春東號 楊登發 金振法 瑞蘭號 聚隆號 王秋林 黃朋基 張招治 施糖 曼興號 以上各一元 益安一元 泉成就 進生 泉號 金微 陳廷生 以上一元 金門沙尾鄉的捐款列下 昭登瑞十元 集利號四元 新益安四元 姜朝中三元 合泰號三元 黃誠一元 金豐號一元 黃誠一元 以上各一元

以上各一元 葉德五角 黃雨水五元 石碼 李玉樹五十元 明明戲院五元 莊瓊玉元 方琛五元 鄭端安五元 蔡萬益二元 曹卓貞一元 海澄民衆教育館五元 賴守純三元 賴會計二元 共六十元 舊鐵莊捐項 陳昭礪五元 廣通莊五元 鄉南協作社 陳章 關旺泉 鄭南岳 林鏡江藥房 卓漢光 以上各五元 美字號四元 富榮米捐三元 沈延龍 梁瑞香 楊其達 保成號 振成行 養元號 楊先惠 泉香樓 豐局 以上各六元 美長在一元 捷發號一元 蔡銘在一元 杜海棠捐第二區自治處大十元 冠冠軍十元 洪瑞龍五元 第三區救濟院五元 邱金木三元 麗豐號三元 美字號三元 邱炳中三元 劉清道三元 林木吟二元 盧順利一元 林興號一元 盧元堂一元 成泰一元 合利號一元 連順順一元 共七十八元 南山學校五元 張希鴻五元 玄盛號四元 德豐號四元 陳玉安三元 義隆號 協吉號 沙聯春 恆昌 海園人員 王永椿 以上各三元 羅福二元 林鎮西 德和 謝建發 蔡學平 朱祝三 大成當 謝祖成 林玉書 黃兆宗 林合理 陸榮 吳裕 方維金 黃超區 領館所 以上各大二元 林楚材一元 張翰書 蔡錦麟 許成昌 韓律德 陳安和 式合號 廣裕成 彭登順 洪那察 興興泰 嚴記 馬德春 同記號 歐陽豐 勝記 李興 黃天昌 方慶芳 廖元號 陳益壽 陳北報 許生 徐肇南 老鶴利 黃政以上各一元 游彬 漳輝政府大二十元 蔡彰十元 黨部五元 教育局李克柔五元 林若水五元 郭澤潤五元 林君奎三元 許甘露二元 蔡名芳二元 何陳金寶二元 劉仁記一元 王林南一元 林使得一元 黃仁和一元 陳亞連一元 葉福來一元 陸水元 共七十二元 安喜捐項 李維南大壹百元 吳天顯四十元 林學淵三十元 何寶安二十元 朱樹屏元 何寶安何法公五元 詔安城東學校十元 林代銘元 沈合順八元 陳繼圖元 李淑湖五元 楊國玉元 詔安縣第一區區公所五元 與竹僱五元 林文圖五元 帶順香元 許大有秋五元 沈漢一五元 陳樹楠四元 吳名世四元 許智之三元 秀案二元 慶發三元 林發發三元 源順三元 沈怡盛三元 傅順興二元 徐建初二元 翁長春二元 長元一元 蔡名一元 共三十三元 二十一元 東山基捐項 林空元 徐百男四十元 謝祖仁四十元 徐百男四十元 朱玉三十三元 朱湘聖二十五元 西寶利庫銀二十元 大順度履二十元 義興利棧銀二十元 謝丹階十五元 徐盛時十五元 馬慶三十五元 徐喬南十元 振興泰十元 司十四 林友西十元 李愛皇十元 陳志英十元 永福隆號十元 林聯發十元 高成彰十元 高祖卿十元 葉祖那十元 陳格春十元 太和春十元 西門澳五樂軒十元 西門澳海順利十元 李福成十元 東升小學學生八圓六角 張雲五圓 許步雲五圓 陳成記五圓 謝懷亭五圓 陳成記五圓 蕭克廷五圓 陳榮基五圓 朱彭亨五圓 潘記五圓 黃立鳳五圓 共四十九圓八角六分

尚有芳名
待後日（廿四）
繼續補刊

衆一口詞



美 讚
牌 刀 老



第十四區外四市

乘子

在中國目前的情況，一切均屬於救急，中國的民衆已入於骨體中，這樣在艱難裏的中國民衆恰有日帝國主義者給予我們一針劑劑，或許也是促進中國歷史發展的推動機噐。

問題就在這裏，如果中國民衆能在這國難期間，千鈞一髮的當兒，奮起救國，一心一德爲民族存亡，與日帝國主義者決殊死戰，以四萬萬民衆的力量去拚個你死我活，那末中國幾能獲於自由獨立的國家。

中國的革命，在目前下還是在反帝國主義的階段，帝國主義不打破，中國的革命永遠停滯在靜止的地步，甚至不努力於反帝運動。過去先賢的碧血所換得的革命的舊蕾也永遠不會有開花結實的一天，反動

這相變一時的和平，更肆其兇焰絞殺，而公然出兵東三省以實現其所謂滿蒙殖政策。

同胞！同胞！這時我們寧願中國滅亡於日本帝國主義者之手，抑使中國自由並存於世界？我想凡是中國人都不願做個亡國的遺民，那末，在此緊要的關頭，絕不容我們袖手旁觀，退讓與——眠；奮起吧，國人！蘇醒吧！青年！我們願死沙場，馬革裹尸，不願爲亡國奴隸，我們聚精會神地傾聽，立候東北槍聲的高聲，揮下我們的鐵尖，斃奔，拔上草，一致衝上前線去作個救國的健兒！

在這個臨死的關頭，不容我們有一刻的猶豫，我們只有剛決地努力去幹，幹——幹！

九，二七。

斯蒂文
學而

「魔鬼 FAKER 一同飛去。牧師呼喊著：『我不見得這次參禱書地有什麼益處。』」

「掛作圖吧！『這國家說着：『正理是偉大的，而且能較普及。』」

「你安靜些，就能較通行」了，牧師說着。

她們的心事較為安靜地前進着。

但立刻他們來到了一神龍的面前，FAKER 行神蹟的地方。

「哈！牧師說着，『這裏就是真正的善地了。孔雀不過是至神，他只算是宗教中的最下者。』他拍着自己的胸前，好像肚子痛一般地呼喊著。

最後有一人走來，對他們說一切的東西都完了，黑暗們

利室，

「我大大地被騙了」，道德家喊着。

「一切都完了」，牧師說着時候，有一個孔雀坐在欄杆的上面；那個鳥把嘴張開用夜鶯般的聲音歌唱着。

「你現在，在什麼地方了？」道德家問着，「還不能使我動搖！偉大的是真理，而將能普遍！」

「魔鬼與孔雀同飛去了」牧師說着；他已向下走一兩里了。

「我不曉得這時與魔鬼講和是否太晚」，道德家說着。

「唉，我希望不是」，牧師說着，「無論如何我們只有試驗一下，但你拿着斧頭要做甚麼？」他對海賊說。

「我要殺死ODIN」，海賊說。

(完)

——寄我友冷雲——

你的結婚正等待着妳來。
朋友！真作過你的僥倖吧！
吳再沉亡的作那無謂的處
相的，前承祖澤周子的婦人，
她說：「好，這問客室裏要緊，
位可容可敬的中年婦人替我開
為好奇心所驅使，我叩門，全
他，我卻認：一是的，那要送
他，我卻認：一是的，那要送

到，仍然

「是，在這國難未已的現在，不該談到私人的溫愛。……」

「你把你姑娘放一邊，……」

「是，她什麼可回來！」我含羞道：「她已死了！」

「我希羅麗的不是她，她每星期給我三個基阿那（幣名）只時或到這兒來。」

「她常在這兒會朋友罷？」

「她獨自來，且沒有什朋友來訪她。」

然出兵

「她坐在這客堂裏，全齊吃茶。」

青年——

的姑娘正期待着你來。
友！真作癩了你的偉軀
再沉亡的作那無謂的戀
到這個地方來！

「愛麗女士是個神經錯亂
的患病者，而到這兒，可離開
一切，而自強思想是個英雄
。她似有歸隱的奢念，她是個
「SPHINX WITHOUT A SECRET

猶豫，我

人(五) 王爾德原作
征帆譯

「你慢慢再到那街道，那
所在過？」我趕快地問

他重新擡起那皮匣，開了
看那莊嚴的照片，「多麼累
人思索啊！」他最後還是這麼
沉吟着。

(元)

說着，

我與先生同鄉，我們中國教育界上的一位人物。他的確加指摘，自取羞愧。然而關於他的譯書主張，我懷疑之點，也不指屈陋的作以下的質問：

教學法之研究係師範書之（該書作者是密勒司）

THE TEACHING OF HIGHER SCHOOLS

利·

無明緒，甚至疑爲另外一本書。這豈不是群初學的人，疑問嗎？

程先生在這本書上又闡明了他個人譯書的方法，他的注意在

譯意不譯不譯義——（這個過得去。）

應該刪去的，任意刪去（大約刪全書五分之一。）

應該增加的，任意增加（全書增加，不過十分之二。）

應該改編的，任意改編（改編結果，似乎比原書有進

原書的確是這樣寫。

〔未完〕

[illegible]

九 腎 保 製 秘 氏 安 兜

背痛腰痠 風濕痛 膀胱發炎 神經痛 小便諸症 四肢腫痛 諸般虛弱 頭昏痛 治以此丸 必奏功



各埠藥房 均有出售

如何使五淋 白濁永遠 斷根

MIDY

SANTAL MIDY

五淋二濁為淋症之冠... 治淋聖藥... 斷根... 凡患此症者... 服此丸... 必能斷根... 永不復發... 凡患此症者... 服此丸... 必能斷根... 永不復發...

新 裝 明

蓋頂屬金之電漏不

為電池製造界之最大改良 封臘永不破裂 更有... 更耐用 改良哥倫比亞牌六號 乾電池為電池之巨擘 務請用真正新式金屬 頂蓋之哥倫比亞乾電池

二無一獨

COLUMBIA

特 獎 五 萬 元

口一而節儲蓄口一而得與數元的機會口
口既儲蓄口又可開財源口
口是理財之妙法口致富之捷徑口

凡人人可以實行隨時可以起程

●月 十二元 每月有得獎二萬五千元之機會
●月 六元 每月有得獎一萬二千元之機會
●月 三元 每月有得獎六千元之機會

●二千元頭獎有五十個其餘小獎凡一萬餘個既可得小獎復可得大獎
一週付獎期滿仍可開獎所發的原本外有餘利分獎勝算之事莫過於此
為日後計或為眼前計尤宜人人加入也

●凡入會者須將姓名住址及所屬股份數見告儲蓄會第一次繳費即便寄
●儲蓄會之會單及收條發給入會者存執

萬國儲蓄會南分會

總行在上海南京路門牌五十五號
分會各地均有儲蓄會門金海安明路四號

CHUNG HWA THEATRE 院戲華中

影電聲有貴名最世現映專
半時八：半時四：時二：時三：映公日今
映放天今
片笑大之演主弟兄西氏麥



劇請精滑樂音白對聲有部全
演合美倫倫島為要史戲宮璇
笑哈哈
Animal Crackers

映映(二廳)期下
演主洛卡絲兒姐甜
佳之不無聲矮高幻跳音對和全
作大有奇婆女漢術舞樂白聲部
影魔幻情
Illusion

意注別特
攝地實律非在
片鉅活生底海聲有部全
艇水潛
有無畏艦 有水雷彈 有七寸 口之大砲 有教育觀 乘之價值 有崑崙拉 之奇景 應有盡有

院戲明園

半時八：半時四：時二：時三：映公日今
品出所最司公尼芬鐵映公天今

司公尼芬鐵
片鉅部二第置到「痕淚海南」繼
莫變机溫哀熱驚堂富對全
測化關聲豔烈險皇麗白部

報相冤冤
The Drums to Tepeydy
一第為此、中片白聲、顯顯感哀、必驚目恍

映起(三期星廿五廿月一十)期下定準
製鉅球環動轟品出近新最司公芬鐵
克明范

路尼丹比比角主坦栗娃麗人美幕銀暨
兒題破星王天類兩界影電
作傑大絕演合次一第

月取河銀



REACHING FOR THE MOON

ROYAL THEATRE 院戲大明開

院戲大一唯片影產國名著映專
映起時八：場夜：半時四：時二：場日：場三：映公日今

角柒台月 角伍上樓 角肆座後 角貳座前場日
角捌台月 角陸上樓 角伍座後 角叁座前場夜

之製攝新最司公片影聯友
片巨險冒關机情愛俠武的道載碑口迎歡衆萬
演導然鏗陳著原道明顧
演主士女芳琴徐
(贊稱個個) 集(七) (國全滿譽)

俠女江荒

要提集本
圖陣八探雙廟壇玄破大
是劇係吳門名小說家顧明道所
編其原著述曰披瀝於上海新聞
報快活淋漓讀者莫不稱爲文情並
茂趣味濃郁之傑作今經友聯影
片公司攝成影劇觀者莫不讚爲
藝術高尚情節緊張之巨片與論
如是早已轟傳海內果無待曉曉
介紹焉

集八至集一俠大東開映接球環連期下